

TRUVOR HOTEL

— NOVGOROD —

*Основное
Меню*



РУССКИЙ ЗАВТРАК / RUSSIAN BREAKFAST

- 990 ₺ -

Яичница глазунья, draniki с лососем и творожным сыром, красная икра лосося
Fried eggs, draniki with salmon and cream cheese, red salmon caviar

ФРАНЦУЗСКИЙ ЗАВТРАК / FRENCH BREAKFAST

- 680 ₺ -

Омлет с ветчиной и томатами в сливочном соусе
Omelet with ham and tomatoes in cream sauce

АНГЛИЙСКИЙ ЗАВТРАК / ENGLISH BREAKFAST

- 790 ₺ -

Яичница глазунья, охотничьи колбаски, бекон, томат гриль, фасоль консервированная
Fried eggs, hunters sausages, bacon, grilled tomato, canned beans



ОВСЯНАЯ КАША, ЧИАБАТТА ПО ЗАПРОСУ
OATMEAL PORRIDGE, CIABATTA ON REQUEST



+ЧАЙ, КОФЕ НА ВЫБОР
+TEA, COFFEE INCLUDED



**ГРЕЧЕСКИЙ ТОСТ С КРЕМОМ ИЗ АВОКАДО И СЫРОМ ФЕТА,
СВЕЖИМИ ОВОЩАМИ, МАРИНОВАННЫМИ КАПЕРСАМИ
И ОЛИВКАМИ** - 490 ₽ -

Greek toast with avocado cream and feta cheese, fresh vegetables, pickled capers and olives

**ДОМАШНИЙ БЛИН С ЛОСОСЕМ ШЕФ-ПОСОЛА
И СЛИВОЧНЫМ СОУСОМ С КРАСНОЙ ИКРОЙ** - 650 ₽ -

Homemade pancake with Chef-salted salmon, cream sauce and red caviar

**ЗАПЕЧЁННЫЙ КАМАМБЕР С ТРЮФЕЛЬНЫМ СОУСОМ
И ХРУСТЯЩЕЙ ЧИАБАТТОЙ** - 960 ₽ -

Baked camembert with truffle sauce and crispy ciabatta

ЯИЧНИЦА С ЛИСИЧКАМИ И СЫРОМ СТРАЧАТЕЛЛА - 550 ₽ -

Fried eggs with chanterelles and straciatella cheese

СКРЕМБЛ НА СЛИВОЧНОМ МАСЛЕ С КРАСНОЙ ИКРОЙ - 680 ₽ -

Scramble with red caviar

**ХРУСТЯЩИЙ ТОСТ С ЛОСОСЕМ, ЯЙЦОМ БЕНЕДИКТ
И ГОЛЛАНДСКИМ СОУСОМ** - 690 ₽ -

Crispy toast with salmon, egg benedict and hollandaise sauce

МАННАЯ КАША С ПАРМЕЗАНОМ И ЯЙЦОМ ПАШОТ - 550 ₽ -

Semolina porridge with parmesan and poached egg

ОВСЯНАЯ КАША С ЧИАБАТТОЙ - 250 ₽ -

Oatmeal porridge with ciabatta

**ОВСЯНАЯ КАША С АРАХИСОВОЙ ХАЛВОЙ, ОРЕХОМ
ПЕКАН И СЫРОМ СТРАЧАТЕЛЛА** - 490 ₽ -

Oatmeal porridge with peanut, pecans and straciatella cheese

АВТОРСКАЯ ГРАНОЛА С МАНГО И ШОКОЛАДОМ - 450 ₽ -

Homemade granola with mango and chocolate

ПЕЧЁНОЕ ЯБЛОКО С МЁДОМ И ГРЕЦКИМ ОРЕХОМ - 200 ₽ -

Baked apple with honey and walnut

ДОМАШНИЕ БЛИНЫ - 350 ₽ -

Homemade pancakes

***НА БАРНОЙ СТОЙКЕ ДЛЯ ВАС**

On the bar

*при выборе континентального завтрака

КРУАССАНЫ/ Croissants

ФРУКТЫ/ Fruits

МОРС/ Morse

ШАМПАНСКОЕ/ Champagne



СУПЫ / SOUPS



ТЫКВЕННЫЙ КРЕМ-СУП

Pumpkin cream soup

- 290 ₽ -

БЕШБАРМАК

Beshbarmak

- 300 ₽ -

ТЁПЛЫЙ ГАСПАЧО С СЫРОМ СТРАЧАТЕЛЛА И ХРУСТЯЩИМ ЛУКОМ

Warm gazpacho with stracciatella cheese and crispy onion

- 360 ₽ -

ТОМ ЯМ

Tom Yum

- 560 ₽ -

ТОМАТНЫЙ СУП С МОРЕПРОДУКТАМИ

Tomato soup with seafood

- 580 ₽ -

ХЛЕБНАЯ КОРЗИНА

Bread basket

- 100 ₽ -

ЕСЛИ У ВАС ЕСТЬ АЛЛЕРГИЯ НА ОПРЕДЕЛЁННЫЕ ПРОДУКТЫ ПИТАНИЯ — СООБЩИТЕ ОБ ЭТОМ АДМИНИСТРАТОРУ
PLEASE TELL THE RECEPTIONIST IF YOU HAVE ANY FOOD ALLERGY TO CERTAIN PRODUCTS



С ХАЛУМИ, СПАРЖЕЙ И ЗЕЛЁНОЙ ФАСОЛЬЮ
With halloumi, asparagus and green beans

- 740 Р -



**ЦЕЗАРЬ С КУРИНОЙ ГРУДКОЙ
И ЯЙЦОМ ПАШОТ** - 370 Р -
Caesar salad with chicken breast
and poached egg



**С ХРУСТЯЩИМИ
БАКЛАЖАНАМИ**
With crispy eggplants

- 480 Р -



САЛАТЫ / SALADS



СЫТНЫЙ САЛАТ С КОПЧЁНЫМ УГРЕМ, ЖАРЕНОЙ КУРИЦЕЙ, ОМЛЕТОМ И СВЕЖИМ ОГУРЦОМ В ЯПОНСКОЙ ЗАПРАВКЕ
Hearty salad with smoked eel, fried chicken, omelet and fresh cucumber in Japanese dressing

- 580 ₽ -



С СЫРОМ СТРАЧАТЕЛЛА, СПЕЛЫМ МАНГО И ОРЕХОМ ПЕКАН

With stracciatella cheese, mango and pecans

- 650 ₽ -



ГРЕЧЕСКИЙ САЛАТ
Greek salad

- 450 ₽ -

ЕСЛИ У ВАС ЕСТЬ АЛЛЕРГИЯ НА ОПРЕДЕЛЁННЫЕ ПРОДУКТЫ ПИТАНИЯ — СООБЩИТЕ ОБ ЭТОМ АДМИНИСТРАТОРУ
PLEASE TELL THE RECEPTIONIST IF YOU HAVE ANY FOOD ALLERGY TO CERTAIN PRODUCTS



ПАНАЗИЯ С КРЕВЕТКАМИ - 470 ₺ -
В УСТРИЧНОМ СОУСЕ
Wheat noodles with shrimps in oyster sauce

ПАНАЗИЯ С КУРИЦЕЙ - 350 ₺ -
В СОУСЕ ТЕРИЯКИ
Wheat noodles with chicken in teriyaki sauce

КАРБОНАРА - 470 ₺ -
Carbonara



ПАСТА С ЛИСИЧКАМИ - 450 ₺ -
Pasta with chanterelles



ПАСТА С РАГУ ИЗ ГРИБОВ, - 580 ₺ -
ТОМАТОВ И ТЕЛЯЧЬИХ ХВОСТОВ
Pasta with mushroom ragout, tomato
and veal tails



ЯИЧНИЦА С ЛИСИЧКАМИ И СЫРОМ СТРАЧАТЕЛЛА
Fried eggs with chanterelles and stracciatella cheese

- 550 ₽ -



ТЫКВЕННЫЙ КРЕМ-СУП
С ЛИСИЧКАМИ И БЕКОНОМ
Pumpkin cream soup with chanterelles and bacon

- 490 ₽ -



ТЁПЛЫЙ САЛАТ С ЛИСИЧКАМИ
И ЯЙЦОМ ПАШОТ
Warm salad with chanterelles and poached egg

- 490 ₽ -



СТЕЙК РИБАЙ С ЛИСИЧКАМИ - 1480 Р -
И КАРТОФЕЛЕМ АЙДАХО,
ТРЮФЕЛЬНЫМ СОУСОМ
«DEMI-GLAS»
Ribeye steak with chanterelles and
Idaho potatoes in "demi-glas" sauce



ТРЮФЕЛЬНОЕ ПЮРЕ - 490 Р -
С ЛИСИЧКАМИ И СЫРОМ
ПАРМЕЗАН
Truffle puree with chanterelles
and Parmesan cheese



ПАСТА С ЛИСИЧКАМИ - 450 Р -
Pasta with chanterelles



АВТОРСКИЙ БУРГЕР С ДВОЙНОЙ - 890 Р -
КОТЛЕТОЙ ИЗ ГОВЯДИНЫ,
НЕЖНЫМ СЛИВОЧНЫМ СЫРОМ
И ЛИСИЧКАМИ В СОУСЕ ПРОСЕККО
Author's burger with double beef patty,
tender cream cheese and chanterelles in
prosecco sauce



СТЕЙК ЛОСОСЯ СО СПАРЖЕЙ В СЛИВОЧНО-ИКОРНОМ СОУСЕ НА БЕЛОМ ВИНЕ
Salmon steak with asparagus in creamy caviar sauce and white wine

- 1550 ₽ -



**ИНДЕЙКА, ФАРШИРОВАННАЯ
ЧЕРНОСЛИВОМ И СЫРОМ
В БЕКОНЕ С ОВОЩАМИ ГРИЛЬ**
Turkey stuffed with prune and cheese in
bacon with grilled vegetables

- 560 ₽ -



**ФИЛЕ ПАЛТУСА
В ГОЛЛАНДСКОМ СОУСЕ
С КАРТОФЕЛЬНЫМ ПЮРЕ**
Halibut fillet in hollandaise sauce with
mashed potatoes

- 950 ₽ -



ГОРЯЧЕЕ / MAIN COURSE



**БЕФСТРОГАНОВ ИЗ ГОВЯЖЕЙ ВЫРЕЗКИ С ГРИБАМИ В СЛИВОЧНОМ СОУСЕ
ОТ ШЕФ-ПОВАРА**

- 780 ₽ -

Beef Stroganoff with mushrooms and mashed potatoes



**ГОВЯЖЬЯ ВЫРЕЗКА НА ГРИЛЕ С МИКСОМ СЕЗОННОЙ ЗЕЛЕНИ И ОВОЩЕЙ
В ПАНАЗИАТСКОЙ ЗАПРАВКЕ**

- 950 ₽ -

Grilled beef tenderloin served with seasonal mixed salad in Pan Asian dressing



СОЧНЫЙ БУРГЕР ОТ ШЕФ-ПОВАРА С ДВОЙНОЙ КОТЛЕТОЙ ИЗ ГОВЯДИНЫ, ХРУСТЯЩИМ БЕКОНОМ, СВЕЖИМИ ОВОЩАМИ И АВТОРСКИМ СОЧЕТАНИЕМ ТРЕХ СОУСОВ

- 850 ₽ -

Juicy burger from the chef with a double beef patty, crispy bacon, fresh vegetables and an author's combination of three sauces



АВТОРСКИЙ БУРГЕР С ДВОЙНОЙ КОТЛЕТОЙ ИЗ ГОВЯДИНЫ, НЕЖНЫМ СЛИВОЧНЫМ СЫРОМ И ЛИСИЧКАМИ В СОУСЕ ПРОСЕККО

- 890 ₽ -

Author's burger with double beef patty, tender cream cheese and chanterelles in prosciutto sauce



ПЕЛЬМЕНИ СИБИРСКИЕ
Pelmeni (Russian dumplings with beef and pork)

- 300 ₺ -



ВАРЕНИКИ С КАРТОФЕЛЕМ И ГРИБАМИ
Vareniki (Russian dumplings with potatoes and mushrooms)

- 250 ₺ -



ЗАКУСКИ / SNACKS



КРУАССАН С ПРОШУТТО
Croissant with prosciutto

- 450 ₽ -

КРУАССАН С ЛОСОСЕМ
Croissant with salmon

- 500 ₽ -



**ГРЕНКИ С СЫРОМ
И ЧЕСНОЧНЫМ СОУСОМ**

- 180 ₽ -

Croutons with cheese and garlic sauce



ДРАНИК ИЗ КАПУСТЫ С УГРЁМ
Cabbage dranik with eel

- 490 ₽ -



НАГГЕТСЫ
Nuggets

- 290 ₽ -



**КАРТОФЕЛЬНЫЕ ДРАНИКИ
С БЕКОНОМ И БЕЛЫМИ ГРИБАМИ**
Draniki with bacon and cep mushrooms

- 360 ₽ -



**ЖАРЕННЫЙ СЫР
С КЛЮКВЕННЫМ СОУСОМ**
Grilled cheese with cranberry sauce

- 450 ₽ -

ЕСЛИ У ВАС ЕСТЬ АЛЛЕРГИЯ НА ОПРЕДЕЛЁННЫЕ ПРОДУКТЫ ПИТАНИЯ — СООБЩИТЕ ОБ ЭТОМ АДМИНИСТРАТОРУ
PLEASE TELL THE RECEPTIONIST IF YOU HAVE ANY FOOD ALLERGY TO CERTAIN PRODUCTS



①



②

①

ОВОЩИ ГРИЛЬ

Grilled vegetables

- 250 ₺ -

②

ЗАПЕЧЁННЫЙ

КАРТОФЕЛЬ

Baked potatoes

- 190 ₺ -

ПЮРЕ

Mashed potatoes

- 190 ₺ -

КАРТОФЕЛЬ ФРИ

French fries

- 190 ₺ -

СОУСЫ / Sauce - 60 ₺ -

BBQ/ Сметана/ Кетчуп/ Горчица/
Творожный соус/ Сырный соус

BBQ/ sour
cream/ketchup/mustard/cream
cheese/ cheese sauce



**СТОГРАММОВЫЙ
ШОКОЛАДНЫЙ ТРЮФЕЛЬ** - 300 ₽ -
One hundred gram chocolate truffle

**ШОКОЛАДНЫЙ БРАУНИ
С ШАРИКОМ МОРОЖЕНОГО,
ГРЕЦКИМ ОРЕХОМ
И ВИШНЁВЫМ ВАРЕНЬЕМ** - 400 ₽ -
Chocolate brownie with a scoop of ice
cream, walnuts and cherry jam

**ДОМАШНЕЕ ОВСЯНОЕ
ПЕЧЕНЬЕ С ГРЕЦКИМ ОРЕХОМ,
ИЗЮМОМ И МАКОМ** - 150 ₽ -
Homemade oatmeal cookie with walnut,
raisins and poppy seeds



**ШАРЛОТКА С ШАРИКОМ
МОРОЖЕНОГО** - 250 ₽ -
Apple pie with vanilla ice cream



СЫРНИКИ - 250 ₽ -
Homemade Syrniki (Cottage cheese
pancakes)



**ПЕЧЁНОЕ ЯБЛОКО С МЕДОМ
И ГРЕЦКИМ ОРЕХОМ** - 200 ₽ -
Baked apple with honey and walnut



МОРОЖЕНОЕ - 150 ₽ -
Ice cream

ТОППИНГИ - 60 ₽ -
Toppings

СМЕТАНА / Sour cream

СГУЩЁННОЕ МОЛОКО / Condensed milk

МЁД / Honey

ВАРЕНЬЕ / Jam

**ШОКОЛАДНЫЙ/ КЛУБНИЧНЫЙ/
БАНАНОВЫЙ ТОППИНГИ** /
Chocolate, strawberry and banana toppings



ЧЁРНЫЙ ЧАЙ

ЧЁРНЫЙ С ЧАБРЕЦОМ

чай чёрный, чабрец

СЛАДКИЙ АПЕЛЬСИН

чай чёрный, цедра апельсина, кубики ананаса, цветки апельсина, цветки лилии, сафлор, ароматизатор

ВЕНСКИЙ ДЕСЕРТ

чай чёрный листовый высшего сорта, какао-бобы, молочные термостабильные капли из шоколада, кусочки карамели, пищевой ароматизатор

ИЗЫСКАННЫЙ БЕРГАМОТ

чай чёрный, черноплодная рябина, шиповник, лепестки василька синего, ароматизатор

ТАЁЖНЫЙ ЧАЙ

чай пуэр, чай чёрный, ягоды можжевельника, шишки сосновые, лист толокнянки, мята, клюква, зизифора, саган дайля, брусничный лист, ароматизатор

ЗЕЛЁНЫЙ ЧАЙ

ЗЕЛЁНЫЙ С МЯТОЙ

чай зелёный, мята, натуральный ароматизатор

СОВЕРШЕНСТВО

чай зелёный, киви, кубики ананаса, смородина красная, кусочки банана, бутоны роз желтые, бутоны роз красные, лепестки календулы, цветки апельсина, ароматизатор

УТРЕННИЙ РАССВЕТ

чай зелёный сенча, Сенча шу сян люй, лепестки рохы, цветки лилии, бутоны роз, лепестки василька синего, лепестки календулы, натуральный ароматизатор

ЧАЙ С ДОБАВКАМИ

СТАЛЬНОЙ ХАРАКТЕР

лимонная трава, ройбуш, кубики ананаса, имбирь, бутоны роз желтые, бутоны роз красные, лепестки василька синего, ароматизатор

РОЙБУШ ВИШНЯ С МИНДАЛЁМ

ройбуш, шиповник, вишня, ароматизатор

ФРУКТОВАЯ МЕЧТА

цедра апельсина, гибискус, изюм, шиповник обработанный, абрикос, кубики ананаса, цветки календулы, натуральный ароматизатор.

МЕДОВОЕ ЯБЛОКО С ИМБИРЁМ

кусочки яблока, имбирь, корица, натуральный ароматизатор.

МИЛЫЙ ФРУКТ

корка граната, гибискус, кусочки яблока, шиповник, кубики ананаса, рябина черноплодная, малина, ароматизатор

КОФЕ

ЭСПРЕССО/ДВОЙНОЙ / <i>Espresso</i>	40/80 - 200/300 ₹ -
АМЕРИКАНО / <i>Americano</i>	150 - 200 ₹ -
КАПУЧИНО / <i>Cappuccino</i>	150 - 250 ₹ -
ЛАТТЕ / <i>Latte</i>	200 - 250 ₹ -
КАКАО / <i>Kakao</i>	150 - 200 ₹ -

НАПИТКИ

ВОРЖОМІ <i>газированная / цитрус / вишня</i>	250 - 300 ₹ -
СОСА-COLA	330 - 200 ₹ -
НАПИТОК ГАЗИРОВАННЫЙ «RICH»	200 - 200 ₹ -
НАПИТОК ПАЛПИ	330 - 250 ₹ -
ХОЛОДНЫЙ ЧАЙ / <i>Cold tea</i>	500 - 200 ₹ -
СОК RICH / <i>Juice Rich</i>	200 - 200 ₹ -
ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ НАПИТОК	250 - 200 ₹ -
МОРС В АССОРТИМЕНТЕ <i>/ Morse in the range</i>	200 - 100 ₹ -
ПИВО КРАФТОВОЕ НОВГОРОДСКОЕ / <i>Craft beer</i>	500 - 350 ₹ -

ВИНО ПО БОКАЛАМ 150

ИГРИСТОЕ

- 3.6** ALFABETO BRUT, 11% - 250 ₽ -
белое брют, Италия, Эмилия-Романья
- 3.6** FIESTINO BRUT, 11% - 340 ₽ -
белое брют, Италия, Сицилия

КРАСНЫЕ

- 3.7** SAPERAVI BESINI, 12.5% - 360 ₽ -
сухое, Грузия, Кахетия
- 3.8** MELINI CHIANTI RISERVA, 14% - 390 ₽ -
сухое, Италия, Тоскана

БЕЛЫЕ

- 4.0** MARE & GRILL VINHO VERDE, 9.5% - 330 ₽ -
белое полусухое, Португалия
- 4.0** URBAN RIESLING MOSEL, 10.5% - 490 ₽ -
белое полусухое, Германия

ИГРИСТЫЕ ВИНА 750

- 4.0** CIELO BIO BIO BUBBLES EXTRA DRY, 11% - 1560 ₽ -
белое брют, Италия, Сицилия
- 3.9** BRUNI PROSECCO BRUT, 11% - 1880 ₽ -
белое брют, Италия, Венето
- 3.9** CAVA SUMARROCA BRUT RESERVA, 12% - 2790 ₽ -
белое брют, Испания, Пенедез
- 3.9** CHAMPAGNE LANSON LE BLACK LABEL BRUT, 12.5% - 9990 ₽ -
белое брют, Франция, Шампань
Виноград: 50% пино нуар, 35% шардоне, 15% пино менье
! Интересный факт: Шампанское Black Label Brut является обладателем 7 золотых и одной двойной золотой медали, полученных на различных международных конкурсах

БЕЛЫЕ ВИНА 750

- 3.7** BOSTAVAN ED KNOWS SAUVIGNON BLANC, 13% - 890 ₽ -
сухое, Республика Молдова
- 3.8** ШАРДОНЕ, СИКОРЫ, 13% - 1390 ₽ -
сухое, Россия, Кубань
- 4.0** PRIARA PINOT GRIGIO, 13.5% - 1990 ₽ -
сухое, Италия, Фриули
- 4.4** PADDLE CREEK SAUVIGNON BLANC MARLBOROUGH, 12.5% - 2490 ₽ -
сухое, Новая Зеландия, Мальборо
! Входит в 1% лучших вин мира
- 4.0** PFEFFERER, 12.5% - 2580 ₽ -
полусухое, Италия, Трентино Альто-Адидже
! Входит в 1% лучших вин мира
- 3.9** GEWURZTRAMINER (ALSACE), 14.5% - 4990 ₽ -
полусухое, Франция, Эльзас

4.0 - ОЦЕНКА VIVINO

КРАСНЫЕ ВИНА 750


- 3.9** ШУМРИНКА СЕМИСАМ КРАСНОЕ, 13.5% - 960 ₽ -
сухое, Россия, Кубань
- 3.6** CAROLINA RESERVA PINOT NOIR, 13.5% - 1280 ₽ -
сухое, Чили, Центральная долина
- 3.8** CRAB & MORE ZINFANDEL, 13% - 1780 ₽ -
полусухое, США, Калифорния
- 3.8** CHIANTI CASTIGLIONI, 13% - 2490 ₽ -
сухое, Италия, Тоскана
- 4.3** DOMINI VENETI VALPOLICELLA CLASSICO SUPERIORE RIPASSO LA CASSETTA, 14% - 2690 ₽ -
полусухое, Италия, Венето
! Входит в 1% лучших вин мира
- 4.1** BAROLO, 14% - 8490 ₽ -
сухое, Италия, Пьемонт, Mauro Molino
Потенциал хранения 15-20 лет
! О бренде: Имя Мауро Молино можно уверенно добавить в список тех людей, которые способствовали преобразению Бароло в 1980-е гг и сделали его одним из великих винных регионов планеты. полученных на различных международных конкурсах

КРЕПКИЙ АЛКОГОЛЬ 50

- ВОДКА НОВГОРОДСКАЯ, 40% - 150 ₽ -
Великий Новгород, Россия
- ВОДКА ОНЕГИН, 40% - 220 ₽ -
Россия
- POM RON CALADOS CARIBBEAN SPICED, 35% - 190 ₽ -
Соединенное королевство
- ТЕКИЛА ROOSTER ROJO ANEJO SMOKED PINEAPPLE, 38% - 650 ₽ -
Мексика, Халиско
- ВИСКИ LANGS SMOOTH AND MELLOW, 43% - 240 ₽ -
Шотландия
- ВИСКИ CHIVAS REGAL 12 YO, 40% - 470 ₽ -
Шотландия, Спейсайд
- ВИСКИ THE IRISHMAN 12 YO SINGLE MALT, 43% - 950 ₽ -
Ирландия
- КОНЬЯК ASKANELI 5 ЛЕТ, 42% - 250 ₽ -
Грузия, Кахетия
- КОНЬЯК FRAPIN VS 1270 GRANDE CHAMPAGNE, 40% - 790 ₽ -
Франция
- НАСТОЙКИ НОВГОРОДСКИЕ 1/50 - 450 ₽ -
Сет из трёх настоек, 20-24% вишня, облепиха, чернослив
Великий Новгород, Россия

-  АНТИПАСТИ/ Antipasti - 1200 ₽ -

**TRUVOR
MEHIY
2024**

 truvor.hotel
truvorhotel.com